

**Văn Phòng Hành Chính**  
 2501 S. Pullman Street, Ste. 100 • Santa Ana, CA 92705 • 714-241-8920 • efax 714-640-2332  
 enrollment@ochsinc.org

**GIẤY TỰ XÁC NHẬN /SELF DECLARATION FORM**

**Tự Khai Lợi Tức, Trợ Cấp Khác hay Không Có Lợi Tức**

Chú Ý: Mẫu đơn này chủ yếu cho phụ huynh dùng để **Xác nhận Việc Làm và Tiền Lương** nếu phụ huynh là người tự làm chủ công việc họ làm và/hay được **trả bằng tiền mặt** hay bằng **chí phiếu cá nhân**. Những phụ huynh không có bất cứ nguồn lợi tức nào phải điền phần **Xác Nhận Không Có Lợi Tức** của giấy này. Những phụ huynh đang nhận tiền trợ cấp nuôi con theo sự thoả thuận bằng lời nói (không qua cơ quan quận hạt) hay trợ giúp từ gia đình phải điền phần **Xác Nhận Trợ Cấp Khác** ở cuối trang giấy này. **MẪU ĐƠN NÀY PHẢI ĐƯỢC ĐIỀN CHỈ BẰNG MỰC XANH HAY ĐEN, NHỮNG MẪU ĐƠN BỊ BÔI TRẮNG, ĐÁNH MÁY HAY KÝ TÊN ĐIỆN TỬ SẼ KHÔNG ĐƯỢC CHẤP NHẬN.**

Tên Phụ Huynh/Người Giám Hộ: \_\_\_\_\_

Tên của Trẻ: \_\_\_\_\_ Ngày Sinh của Trẻ: \_\_\_\_\_

Xác Nhận Việc Làm hay Tiền Lương		
<input type="checkbox"/> <b>Chi Tiết về Sở Làm</b>		
Tên Người Chủ: _____ hay Tên Người Giám Sát: _____		
Địa chỉ Chỗ Làm: _____		
Số Điện Thoại Chỗ Làm: _____ Ngày Bắt đầu làm việc: _____		
Công Việc Làm: <input type="checkbox"/> Làm Công Nhật <input type="checkbox"/> Giữ Trẻ <input type="checkbox"/> Làm Sạch Nhà <input type="checkbox"/> Xây Cất Nhà <input type="checkbox"/> Những Công Việc Khác: _____		
<input type="checkbox"/> <b>Chi Tiết về Tự-Làm Chủ</b>		
Công Việc Làm: <input type="checkbox"/> Làm Công Nhật <input type="checkbox"/> Giữ Trẻ <input type="checkbox"/> Làm Sạch Nhà <input type="checkbox"/> Xây Cất Nhà <input type="checkbox"/> Những Công Việc Khác: _____		
Địa Chỉ Chỗ Làm: _____		
Số Điện Thoại Chỗ Làm: _____ Ngày Bắt đầu làm việc: _____		
<input type="checkbox"/> <b>Tôi được trả bằng tiền mặt</b>	Tổng số tiền cho mỗi khoảng thời gian thanh toán: \$ _____	Xin chỉ điền <b>một</b> chỗ mà thôi: <input type="checkbox"/> Mỗi tuần <input type="checkbox"/> Hai tuần (mỗi hai tuần) <input type="checkbox"/> Tháng hai lần <input type="checkbox"/> Mỗi tháng
<input type="checkbox"/> <b>Tôi được trả bằng chí phiếu</b>	Tổng số tiền cho mỗi khoảng thời gian thanh toán: \$ _____	Xin chỉ điền <b>một</b> chỗ mà thôi: <input type="checkbox"/> Mỗi tuần <input type="checkbox"/> Hai tuần (mỗi hai tuần) <input type="checkbox"/> Tháng hai lần <input type="checkbox"/> Mỗi tháng

Xác nhận Không Có Nguồn Lợi Tức
<input type="checkbox"/> <b>Không Có Lợi Tức</b>
Tôi _____, cam kết sẽ bị phạt nếu có gian dối hiện nay tôi không có việc làm hay bất cứ nguồn lợi tức nào. (Viết Tên Hợp Pháp)

Xác Nhận Nguồn Trợ Cấp Khác	
<input type="checkbox"/> <b>Trợ Cấp Nuôi Con</b>	<input type="checkbox"/> <b>Trợ Cấp từ Gia Đình</b>
Số tiền: \$ _____	Xin chỉ điền <b>một</b> chỗ mà thôi: <input type="checkbox"/> Mỗi tuần <input type="checkbox"/> Hai tuần (mỗi hai tuần) <input type="checkbox"/> Tháng hai lần <input type="checkbox"/> Mỗi tháng

**Tôi xin cam kết sẽ bị phạt nếu có gian dối rằng lợi tức tôi khai ở trên là chính xác. Tôi hiểu rằng bất cứ sự gian dối, thiếu sót, khai gian hay những chi tiết không chính xác nào cung cấp cho Orange County Head Start, Inc., về nguồn lợi tức hay công việc làm sẽ đưa tới việc con tôi bị gạch tên ra khỏi chương trình Head Start.**

Phụ Huynh/Người Giám Hộ Ký Tên \_\_\_\_\_

Ngày \_\_\_\_\_

Verified By COA \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_